

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97/98 (1931)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

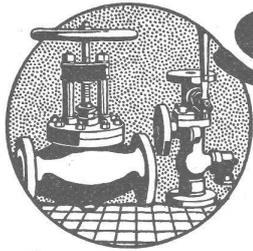
WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
40 Fr. Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZÜRICH  
Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110  
Telephon: 34.507 ■ In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich Die  
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausl. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.



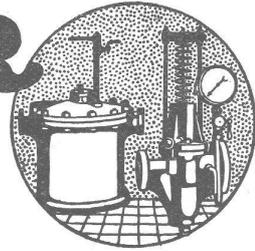
## SULZER

ARMATUREN und ROHRLEITUNGSTEILE

für  
Dampf, Wasser, Säuren, Luft etc.

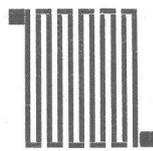
Ausführliche Kataloge auf Verlangen

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR



BERCHTOLD & CO.  
THALWIL

TELEPHON 6



## HEIZUNG

WARMWASSER  
LÜFTUNG

PROJEKTE U. BERATUNG KOSTENLOS  
BESTE REFERENZEN

## Kittlose Verglasungen

mit hydraulisch gepressten Bleibanden für Oberlichter und Shedbauten aller Art, auf Eisen-, Holz- und  
Betonkonstruktionen, mit Draht- und Rohglas, widerstandsfähig gegen säurehaltige Dämpfe, erstellt

**JAKOB SCHERRER, Bleicherweg 26, ZÜRICH 2**

Fabrikation von Bleiröhren und Bleiprofilen aller Art - Kataloge und Offerten kostenlos

W. STÄUBLI

Ingenieur

ZÜRICH 3

Zurlindenstrasse 115

Telephon: 56.633

## Taucher-Ramm-Arbeiten

Eiserne Spundwände

# Burckhardt

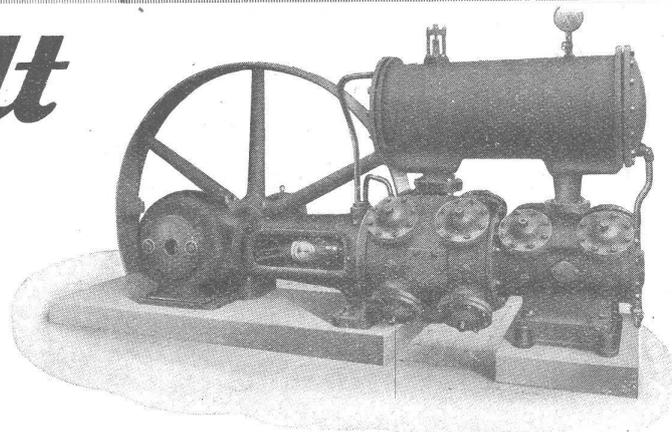
## KOMPRESSOREN

jeder Art und Leistung

für Luft, Azetylen, Stickstoff, Sauerstoff,  
Wasserstoff und Edelgase

50 jährige Erfahrung

Maschinenfabrik Burckhardt A. G., Basel



**TERNER u CHOPARD**

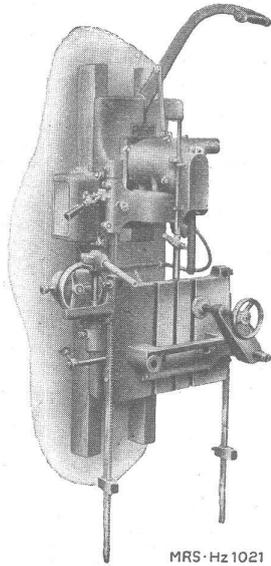
**EISEN-  
BETON-BAU  
IM HOCH- u  
TIEFBAU**

GEGRÜNDET 1909

DIPL.-JNG. E.T.H.  
ZÜRICH 1

# RAUSCHENBACH

HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN



MRS-Hz 1021

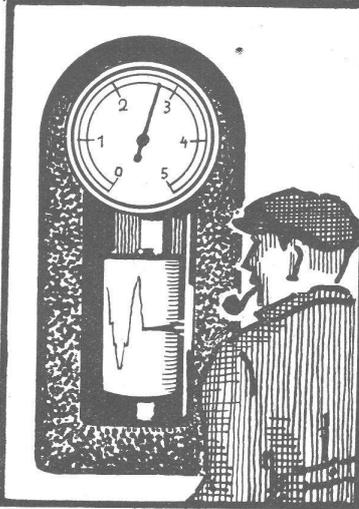
Elektro-Wandkettenfräsmaschine Typ WKF

**Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)**

Abteilung Maschinenfabrik Rauschenbach



# FAVAG

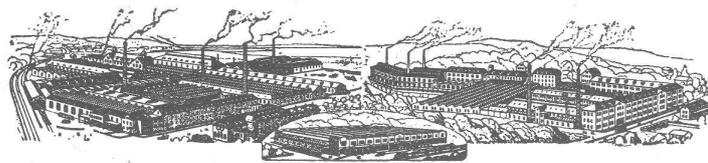


## LIMNIMETER

überwachen  
den INHALT der  
WASSERBEHÄLTER

**FAVAG**  
Fabrik elektrischer Apparate  
A.-G.  
**NEUENBURG**

# VEREINIGTE DRAHTWERKE A.G. BIEL



**Präzisionsgezogenes Material in Eisen und Stahl** aller Profile, für Maschinenbau, Schraubens-  
fabrikation und Fassondreherei.  
**Transmissionswellen. — Bandelsen und Bandstahl, kaltgewalzt.**



# METALLISCHE ZELLENLUFTFILTER S. A. V.

für Lüftungs- und Heizungs-Anlagen, Turbogeneratoren, Kompressoren, Motoren usw.

BESTES FILTER DER GEGENWART

**Ventilator A.-G., Stäfa-Zürich**

Lagerhaus Neubau Brauerei A. Hürlimann A. G. • Bauleitung: Debrunner & Blankart, diplom. Architekten, Zürich • Unternehmer: Baur & Co. A. G. Zürich.



**Standard**, Lack- und Farbenwerke AG. Tel. 55.350  
Altstetten - Zürich

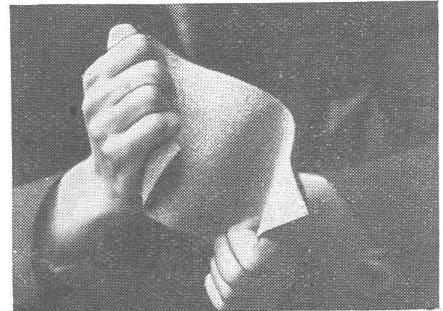
## Toxement

in den Beton, dann bleiben Mauern und Fundamente wasserdicht • Toxement, das weltbekannte, gute u. billige Dichtungsmittel • 1 kg dichtet 6 m<sup>2</sup> Verputz von 2 cm Stärke

Die teerfreie, aus gummiartig-elastischem Asphalt hergestellte

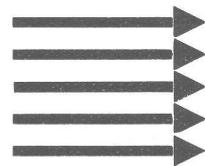
# ISOPLAST

Gewebe-  
Platte



**Isoplast**

dient zur Abdichtung von:



Garagen-Decken, Terrassen  
Fabrikdächern, Balkonen  
Fundamenten, Kellerböden  
Wänden und Brückengewölben  
Muster und Offerten durch

Firma Walter

## FRICK-GLASS

Spezialhaus für Bedachungs- und Isolier-Material  
**Altstetten-Zürich**



GESELLSCHAFT DER **L. VON ROLL** SCHEN EISENWERKE

WERK: **EISENWERK KLUS** IN KLUS KT. SOLOTHURN



Moderne

## Radiatoren „Helios“

für rasche Aufheizung und

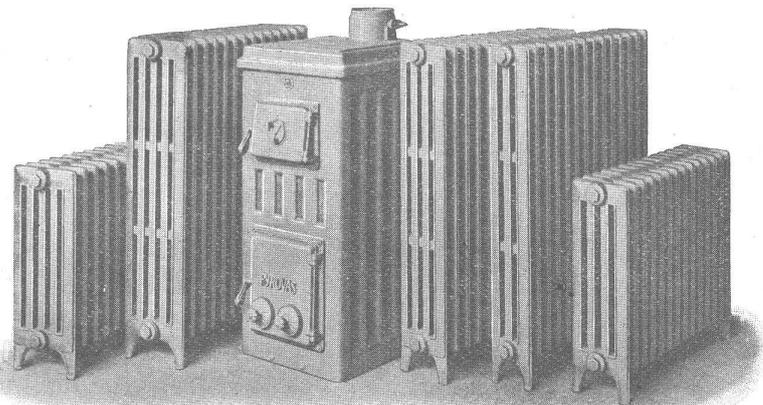
neuer

## Heizkessel „Pyrovas“

mit Heizflächen von 1,3 bis 2,4 m<sup>2</sup>

für **Kleinhäuser, Etagenwohnungen, Siedlungen, usw.**

Kostenlose Beratung und Projekte durch sämtliche schweizerischen Fachfirmen. — Auf Wunsch werden solche gerne überall nachgewiesen.



# Glasdächer

## Dachoberlichter

in kifflosen  $\boxplus$  Systemen „Kully“

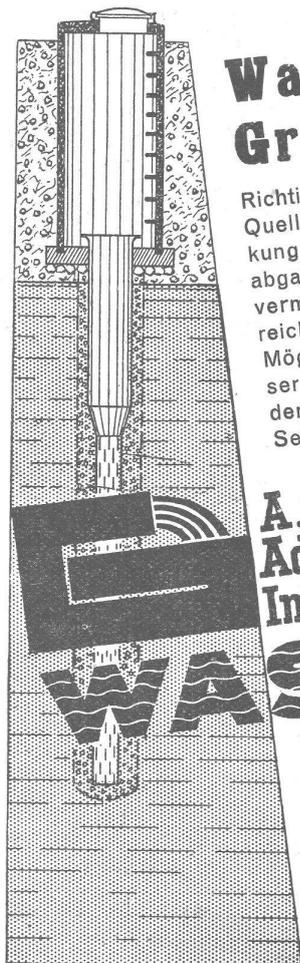
Glasdachwerke

**Simon Kully, Olten**

Dipl.-Ingenieur E. T. H.

Aeltestes Spezialgeschäft  
Eigenes Ingenieurbureau

Gegründet 1854  
Telephon 56



### Warum nicht Grundwasser?

Richtig gefasst, ist es dem besten Quellwasser ebenbürtig. Einschränkung und Unterbruch der Wasserabgabe in Trockenzeiten können vermieden werden. Unser Land ist reich an Grundwasserströmen; die Möglichkeiten, rationell mehr Wasser zu fassen, sind also vorhanden. Seit 1868 befasst sich die

**A.G. Adolf Guggenbühl, Ingenieur, Zürich**

## WASSER

ausschliesslich mit Wasserversorgungen für Gemeinden und Industrien. Quell-, See- und Grundwasserfassungen. Sondierbohrungen, Pumpversuche, Filterbrunnen, Selbstentlüftende Heberleitungen mit maximalem Wirkungsgrad. Bahnhofstrasse 90, Zürich. Tel.: 53.838



Rostschutz-  
Leichtmetall-  
Zement-  
Eternit-

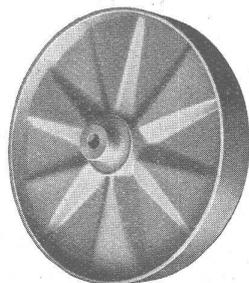
# ANSTRICHE

## ROFAG A.G. ZÜRICH

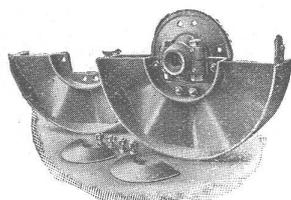
Eglistrasse 8

Telephon 39.456

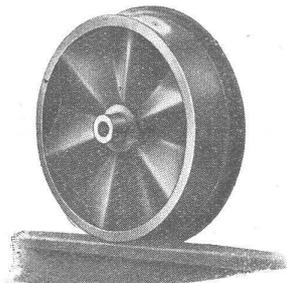
Das **ESSURRAD** als



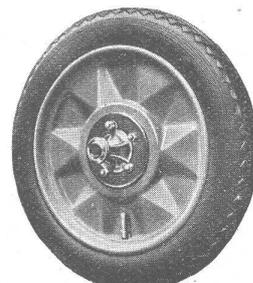
Transportwagenrad



Riemenscheibe



Draisinenrad



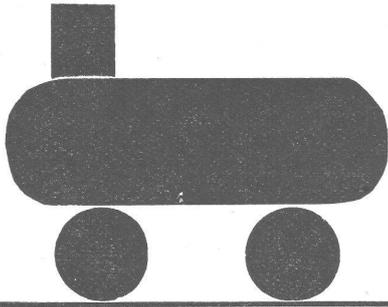
Autorad

**ALB. SCHNEIDER-CHRISTEN, Elektroschweisserei, SCHÄNZLI-BASEL**

TELEPHON SAFRAN 61.33

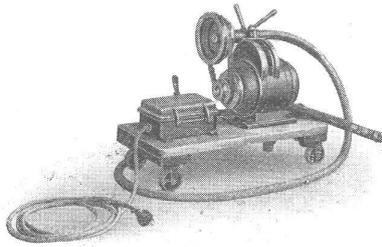
TELEPHON SAFRAN 61.33

# Die Montania-<sup>Rohöllokomotive</sup> eine Höchstleistung



im Traktorenbau, mit stehenden Cylindern, Motor in Viertakt mit Hohlkolben, leichtes Anspringen, geringster Brennstoff- und Schmierölverbrauch bei höchster Zugkraft gewährleistet; leichteste Handhabung. In allen Spurweiten mit 2 und 3 Geschwindigkeiten Spezialausführungen für Stollenbetrieb. — Von Baubetrieben, Steinbrüchen, Industrien und Ziegeleien hundertfach empfohlen. — Verlangen Sie Offertblatt 535.

**A.-G. Orenstein & Koppel, Zürich**  
Weinbergstrasse 15      Telephon 21.913



## Schleifapparat

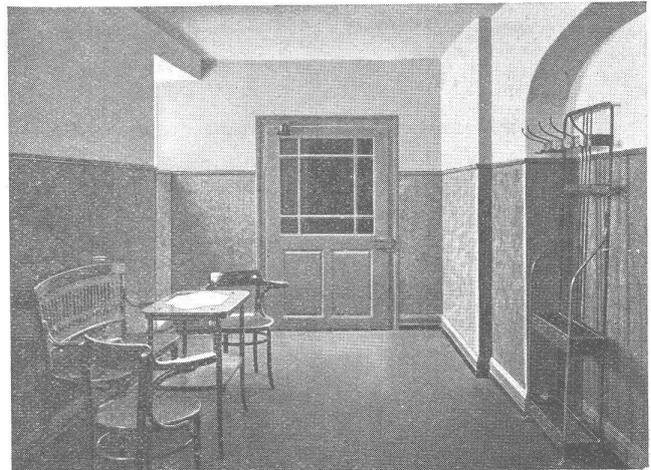
mit biegsamer Welle u. aufmontiertem Keilriemen-Getriebe für drei Geschwindigkeiten

### Arbeitsbeispiele:

- 1000 t/min: Feil- und Verputzarbeiten an Leichtmetallen mit rotierenden Feilen von grösserem Durchmesser.
- 1600 t/min: Direkte Bohrarbeiten von 4 bis 8 mm mit dem Handstück unter Verwendung eines Bohrfutters. Entrostungs- und Reinigungsarbeiten mit Drahtbürsten oder Schlagwerkzeugen.
- 3000 t/min: Schleifen mit Schmirgelscheiben. Verwendung von Bohrapparaten mit Untersetzung 3:1 oder 10:1 für Bohrleistungen bis 25 mm Durchmesser. Schleifen und Polieren gewölbter Flächen mit Schleifapparat und biegsamem Filzteller.

**Otto Suhner, Brugg**

Spezialfabrik biegsamer Wellen



## Glang-Eternitplatten

für Wand- und Deckenverkleidungen  
in Badezimmern, Treppenhäusern, Verkaufsräumen, Maschinenhallen etc.

sind sauber und hygienisch, unempfindlich gegen Feuchtigkeit, Hitze und Kälte. Haltbarkeit seit Jahren erwiesen. Verschiedene Farben. Verlangen Sie Offerte und Muster.

**Glang-Eternit A.-G.**  
**Niederurnen**

*Gebrüder*  
**HOTZ**  
*Zürich*  
*Elektrische Unternehmungen*

# Betonrundeisen

bearbeitet und in Lagerlängen liefern prompt und vorteilhaft

## A. Wahlen & Cie.

Baumaterial- und Eisenhandlung, **BERN**

Tel. Bw. 3033 u. 3038.

**Joh. Müller** *Centralheizungen als Spezialität*  
**RÜTI (ZCH) TEL. 30 • ZÜRICH 1. BELLEVUE. TEL. HOTTINGEN 324 • CHUR. TEL. 160**

**ZÜRICH**

Dreikönigstr. 53  
 Tel.: Sel. 81.92

**BERN**

Werdweg 5  
 Tel.: Christ. 19.70

## Tiefbohr- u. Baugesellschaft A.-G.

Sondierungen - Tiefbohrungen - Grundwasserfassungen mit Filterbrunnen  
 Pumpwerke - Automatische Heberleitungen - Seeleitungen - Taucherarbeiten - Bohr-Pressbetonpfähle - Grundwasserabsenkung für Fundationen

Klärung u. Reinigung von Wasser u. Abwasser

SPEZIALITÄT: Schnellfilter System Peter

**PROJEKTE Ueber 200 Anlagen ausgeführt AUSFÜHRUNGEN**

## Reifler & Madliger, Biel

**Tiefbau-Unternehmung**

**INGENIEURE**  
 vormals A. HENRY

### Tiefbau:

Fundationen, Wasserbau, Bahnbau und Industriegeleise, Betonarbeiten.

### Strassenbau:

Teermacadam, Teerungen und Bitumenbeläge mittels Oberflächenbehandlung, Tränk- und Mischverfahren / Asphaltarbeiten, Pflästerungen, Walzarbeiten.

Fahrbare Kompressoren- und Steinbrecheranlagen.

# Eisenbau

Druckrohre, Tanks, Behälter,  
Kessel, Blecharbeiten, Gasbehälter  
etc.

Brücken-, Hoch- u. Industriebauten,  
Masten, Stauwehre, Krane, Fenster,  
Tore, Türen

## BUSS & BASEL



Das Grosskraftwerk Ryburg - Schwörstadt mit 4 Kaplan-turbinen à 250 m<sup>3</sup>/s mittlerem Wasserverbrauch erhält die wirtschaftlich vorteilhafteste Rechenreinigungsmaschine höchster Leistungsfähigkeit der In- und Aus-landspatente **MASCHINENFABRIK** Gegründet 1850

**JONNERET FILS AINÉ, GENÈVE**

Beste Lösung aller vorkommenden Aufgaben für Rechenreinigung in Hoch- und Niederdruckwerken.  
Kostenlose Beratung und Ausarbeitung von Projekten.



## Die Leipziger Baumesse

innerhalb der Messe für Bau-, Haus- und Betriebsbedarf,  
seit mehr als einem Jahrzehnt der Treffpunkt der Fachwelt:

*Die günstigste Ein- und Verkaufsgeliegenheit für Baumaterialien und Baumaschinen.*

*Fachwissenschaftl. Vorträge über Fortschritte im Bauwesen auf den Gebieten: Bauverfahren u. Baumaterialien (Feuersicheres Bauen).*

Termin:

30. Aug. b. 3. Sept.

1931.

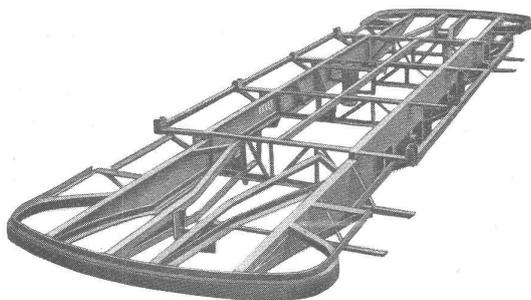
*Auskunft durch die*

**Schweizer Geschäftsstelle des Leipziger  
Messamts, Zürich, Bahnhofstr. 66**

Telephon 38.854

## ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DE VEVEY S. A.

Telegramm-Adresse : FONDERIE VEVEY. - Telephon No. 69



Fahrgestell für Strassenbahn-Güterwagen.  
Vollständig geschweisst.

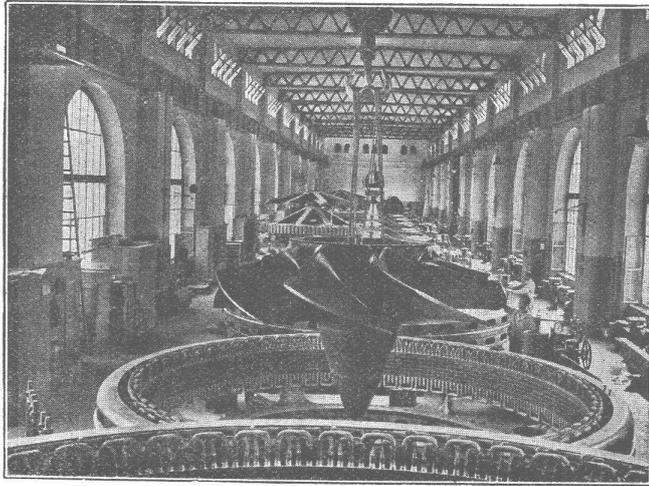
Wasserturbinen aller Systeme  
Eisen-Hoch- und Brückenbau  
Hebezeuge und Transportanlagen  
Kesselschmiede  
Behälter - Rohrleitungen  
Eisen- und Bronze-Giesserei  
Weichen, etc. für Geleise-Anlagen

A.-G. der  
Maschinenfabrik  
von

# Theodor Bell & Cie.

Kriens-  
Luzern  
Gegründet 1855

Maschinensaal in der Centrale Beznau der Nordostschweizerischen Kraftwerke A.-G. Baden, mit 11

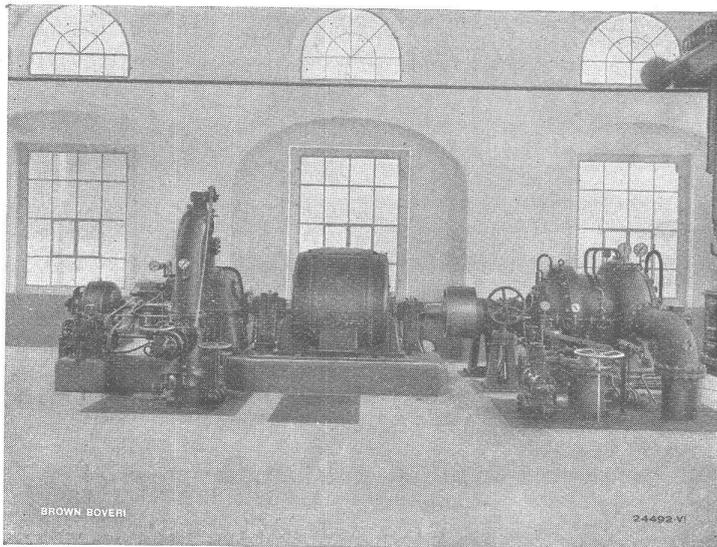


in den Jahren 1926/27 auf Bell-Propeller-Type umgebauten Turbinen. Aufnahme während des Umbaus.

**Wasserturbinen für alle Gefälle und Leistungen, Bell-Schnellläufer-Turbinen, Regulatoren, Rechen, Schützen, Stauwehre, Druckleitungen, Bell - Kugelschieber, Komplette hydraulische Anlagen. Blecharbeiten für die Zementfabrikation. Kesselschmiedearbeiten aller Art.**

## A. G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

Technische Bureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne



BROWN BOVERI

24492 VI

Speicherpumpwerk Ruppoldingen des E. W. Olten-Aarburg

## Speicher- Pumpwerke

mit und ohne

**Bedienung**



Die neue Kunsteisbahn  
im Dolder erfreute sich  
grosser Beliebtheit

Für die Gesamt-Isolierung der Gefrierplatte im Ausmass von ca. 4200 m<sup>2</sup> und zur Eindeckung des Flachdaches der Tribüne wurde die von uns fabrizierte

**teerfreie Dauerdachpappe DUROTECT**

verwendet. Das untere Bild zeigt die Durchführung der Isolierung durch unsere Spezial-Arbeitergruppen.

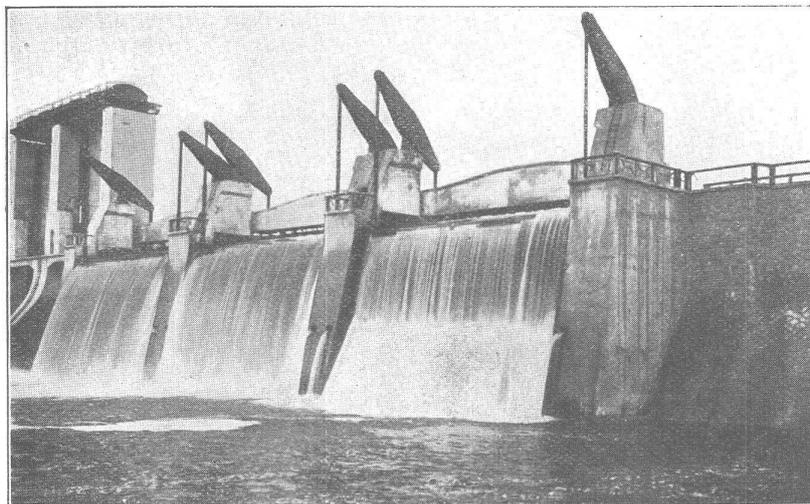
**MEYNADIER** H A N D E L S H O F  
URANIASTRASSE No. 35  
T E L E P H O N 58.620  
MEYNADIER & CIE · A · G · ZÜRICH FABRIK IN ALTSTETTEN-ZCH.

## Stauwerke A.-G., Stampfenbachplatz 3, Zürich 6

Erste und älteste Spezialfirma mit reichsten Erfahrungen im Bau von  
**selbstfäufigen und zwangswise zu bedienenden**  
**Wehranlagen.**

### Selbstfäufigen Abflussregulierungen

für Wasserkraft- und Irrigations-Anlagen, entsprechend den modernsten Anforderungen  
 des Wasserbaues.



Drei automatische Ueberfallklappen in Jousseau (Vienne)  
 je 14,00 × 3,50 m

Im Betrieb und in Ausführung  
 über 250 Anlagen mit total  
 4 500 m Wehrbreite und ca.  
 47 000 m<sup>3</sup>/sek Regulier-  
 fähigkeit.

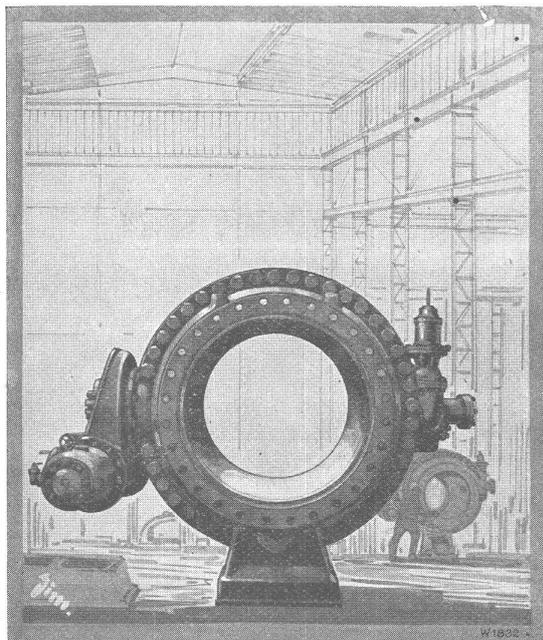
*Allein-Vertretung für die  
 Schweiz der*

### „Zahnschwelle Rehbock“

zur Verhütung von schäd-  
 lichen Auskolkungen der  
 Sohle von Wasserläufen.

Illustrierter Katalog, Projekte  
 und Kostenanschläge.

# ESCHER WYSS



## Kugelschieber

**Der einzige** Drehschieber mit rein metallischen, bei  
 Schieberbetätigung entlasteten Dich-  
 tungsflächen und daher absoluter  
 Dichtheit in geschlossener Stellung.

**Vollkommen glatte Wasserführung bei offe-  
 nem Schieber.**

Schieber bis 2000 mm Lichtweite und  
 für Drücke bis 1000 m ausgeführt und  
 seit Jahren im Betriebe bewährt.

Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken  
**ESCHER WYSS & C<sup>IE</sup>**  
**ZÜRICH**